

No. 11710

週年價銀陸員  
每月價銀陸毫  
即日另出附張

香港華字日報

新闢行情日派  
星房虛昴停印  
遠近郵費酌加

藥石力能  
治食滯法 晨早空心熱服此飲一大水杯  
治酒風脚法 餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水  
治心燒或腹內風作法 服此飲半大水杯  
治皮膚有疾法 晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目謹列  
每箱四十八樽價銀九員  
每箱十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年 五月 廿六號 吉旦啟  
寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

禮拜陸

光緒卅壹年歲次乙巳五月初捌日

號十一百七千壹萬壹第

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱準創自壹千八百八十年議集  
資本金二千肆百萬圓 一實先收備本金壹千八百萬圓  
一豫備本金六百萬圓 另盈餘積項金九百七十二萬  
圓計現收備資本并盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬  
圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於 日本東京 神戶  
長崎 上海 遼陽 大連灣 北京 天津 牛庄  
香港 孟米 英京倫敦 美國島約 舊金山 檀香山  
法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生  
理如蒙 賜顧本行支取各事定然快捷妥當公平茲將  
貴商股戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算 六個月期週息肆釐算  
三個月期週息三釐算 日息週息貳釐算

光緒三十年正月廿五日 香港正金銀行代理人謹啟

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD., BRADFORD.

司公坊染華麗國英



請試功力

司各脫乳白魚肝油最大之功力能治老少  
諸症童叟男婦皆獲奇功  
司各脫魚肝油司各脫魚肝油能祛喉部肺部血液骨髓各病  
司各脫魚肝油可以回復病後之元氣  
司各脫魚肝油可以回復氣力  
司各脫魚肝油其味甚甘無論如何嬌弱皆能服食誠養身莫大之補劑者也  
勿爲僞貨所騙  
今日服食司各脫之魚肝油則氣力亦由今  
日回復矣



臺灣銀行

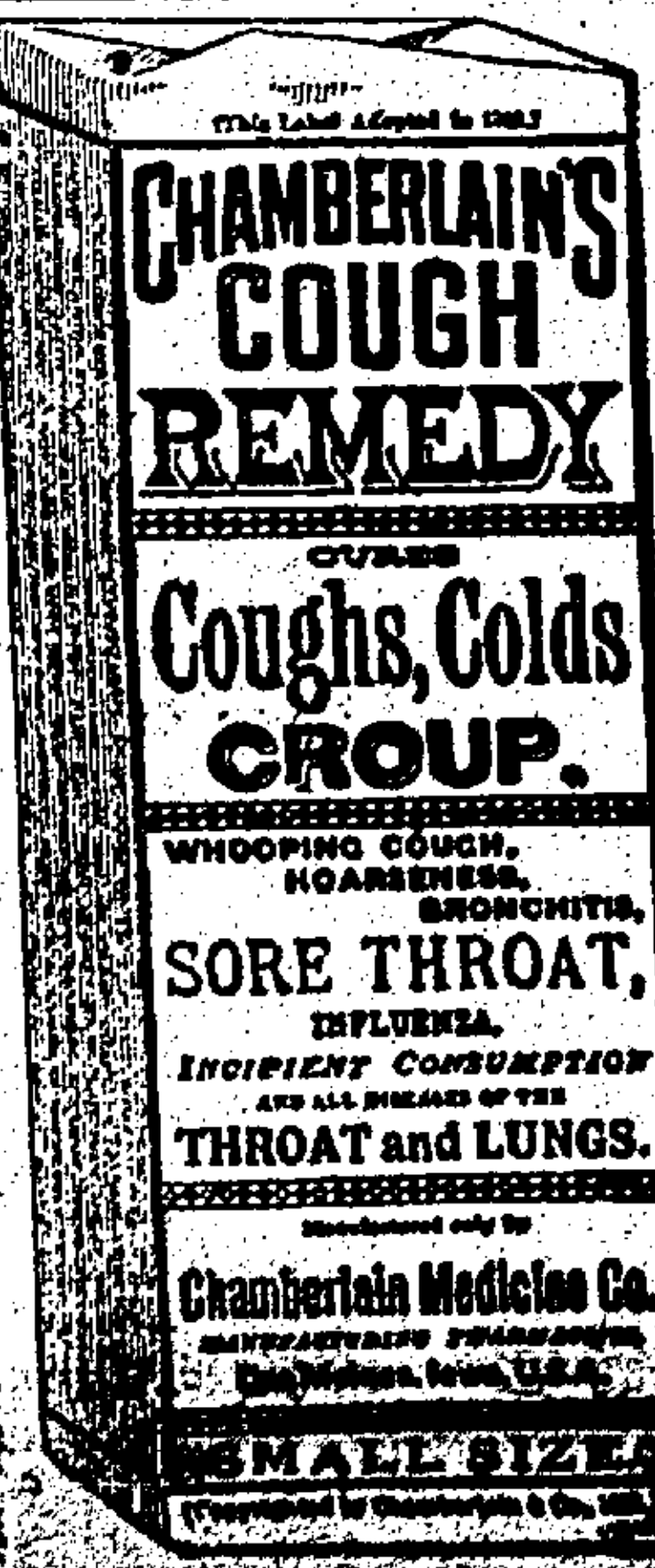
敬啟者本銀行總行  
字樓設在台北寶備  
資本銀五百萬圓今  
分枝本港日本即通  
商各埠專做買賣酒  
兌附揭銀兩生理隨  
將本行利息列左  
十二個月期週息五  
釐算  
六個月週息四釐算  
三個月週息三釐算  
日息計週息二釐算  
貴商賜顧請移玉步  
到中環皇后大道第  
四號即都爹利街花  
旗酒店斜對面本行  
寫字樓面商是荷  
癸卯年四月十五日  
臺灣銀行司理人啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美金銀壹千萬  
圓總寫字樓在美國紐約華分行在英京  
舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港  
檳榔 上海 星架坡 孟米 等埠并設  
代理人於架刺吉打 孖打刺士 庇能  
仰江 錫蘭 廈門 哥林盤 廣州市城  
漢口 天津 淡水 安平 西貢 等  
處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號  
即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀兩轉移  
玉至本辦毋庸商價錢格外相就本行圖  
辦伊始意在推廣生意仰祈留意是荷

曾伯廉止咳藥  
CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病咳嗽  
到即可回春此藥味甚易飲服以東方  
上計凡染傷風之證若不亟爲調理最  
成爲危險復感變成發熱及肺炎等症以  
致不治如傷風初起卽服此藥其病若  
此藥品質極其平和並無傷損於人之  
雖小兒服之亦爲穩當諸君宜各購一  
以爲方便之物各處藥房皆有寄售  
大樽價銀一元 小樽價銀半元



中國通商銀行告白

茲有賣屋宇物業在田土廳注冊爲內地段第九十九號△字份又內地段一千零八十六號△字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百六十三號蓋亞利華士頓台之第四號承二號典主之命將於早日當衆拍賣此業承上手校揭買出其餘詳細連日佈告

一千九百零五年 三月 十五號

二號典主所延律師堪士蘭啟

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息愛列下  
計開  
三個月期週息二釐半算  
十二個月期週息四釐算  
香港一千八百六十五年八月一號  
一廿士  
總司理人士勿轉讓

利華公司告白

啓者本公司公議收盤已經於正月初一日一概停辦所有  
欠街外賬項及零星小數亦俱清校妥當其由總理司理經  
手之股東股項已由總理司理經手照收照派如各股東有  
未經收回前派之項祈到經手總理司理處收取爲盼茲將  
下所存之現銀定於五月初十日亦按股計派其餘外半  
項有未收者一俟收得多少然後按股再派便爲特此佈  
聞  
光緒三十一年 五月初一日 第一號

明聲受承

啓者上環大馬路式百八十二號門牌天神金銀首飾生意今股東黎翰棠志圖別業自願將全盤傢私舖底什物一概頂與賴柱興承受准五月十八日交易清楚倘日前天神號如有欠到各號貨項賬項揭借世會担保等項俱歸舊人支理與新承受人無涉如有各親朋鄰里與天神號轉轉數目未清祈早日向天神舊人還妥以免自誤自頂之後仍用同天神招牌加多福記三字開張日後生意盈虧與退股人無涉特此聲明以免後論  
光緒卅一年 五月初五日 三井  
新承受人賴柱興謹啟

憲  
輔政使司梅  
曉諭事照得現奉 督憲札開估價官經將本港屋  
宇一千九百零五年至壹千九百零六年租價估擬  
爾各業主有欲觀看所估價冊錄由本年六月初五  
日禮拜一日起限二十一日爲期前赴 庫務司署  
請示可也等因奉此合亟出示曉諭俾衆週知爲此  
特示  
一千九百零五年 六月 初三日示

九折諸尊請早日移玉  
一覽便知  
正月 拾三日啟

嗜士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不  
 至爲假冒者所愚該香水祇係省港叻嗜士洋行代理餘無  
 別家所知之  
 英一千九百零五年 五月 十九號  
 華旦斯

刊 印



此報在香 港威靈頓街 華字日報館 文山刊印











鹿角酒店告白

本酒店自甲辰改以以來便私精其房舍光潔招呼妥當價  
值相宜西茶園佳華價尤勝於中西士商推許茲自本  
年六月一號起在本酒店後座即威靈頓街另闢樓以便  
華客隨時到用兼設日夜茶點甜鹹各式餅食諸君  
光顧任意採擇另有上等客房隨時可以携眷到致點心餐  
茶外賣亦可請留意焉  
光緒卅一年 四月 廿二日 香港鹿角酒店謹白

新創靚油 癩疫白臭粉

上好計油每箱淨重一百四十磅 價銀一十七員  
癩疫白臭粉每箱淨重一百磅價銀八員  
癩疫白臭粉新到用玻璃盒裝 薄荷水發客  
貴客光顧請到本號面議  
香港中環蘭桂坊十八號 廣生號啓  
省城大新街大廟隔兩間

萬耀榮

本號新到天下第一打雪桶兼上等皮夾夾別款  
花銀綢緞各色花布花布花布花布花布花布花布  
全常有福州漆器煙具箱櫃盤快子等玻璃器洋  
貨傢俬甚相宜 富商照顧請移玉步  
舖在香港中環大馬路門牌六十八號  
光緒卅一年 四月 二十日 吉昌號

番陳簡

每字尺筆金二元 一尺以上每字二元  
二尺以上每字三元 三尺以上每字五元  
中堂元半 四屏二元 橫聯一元  
名印五毫 摺扇五毫  
寓中環大馬路門牌一百一十一號隆興  
油店 光緒卅一年 五月初三日

聲明告白

啟者日前保安泰號揭到本號銀六千員發出原單於本年  
二月初五日夥件私自將單到該號收換黃保德堂欠單  
六千元立單後本號查出此事會將黃保德堂之單到該號  
批明此單即原日所揭與陳簡之銀為據不料於三月初七  
日該單復被竊去業經報案今蒙該號五月初三日將本息  
一足交來承與號收訖立同取條交執倘日後有執出  
該號圖章揭到黃保德堂六千元批明即是與陳簡之銀單  
者是為廢紙仍作盜論送官究治先此聲明以免後論  
乙巳年 五月初三日 隆興號 香港永興銀號啟

聲明告白

啟者日前本號揭用永興銀六千員立有單據於二月初  
五日不知其舖內緣故有夥件將原單到鳴收換黃保德堂  
單後來該店司事人又携此單到本號明即是與陳簡之銀  
越日該號報案被盜將單竊去無存已掛號今本號於五  
月初三日如數連息一概清還承與號收訖由該號發回收  
條交執存據自前於今所有永興銀號往來一切清楚自後無  
論何年何月何日何人携出有本號與永興銀號往來揭單私  
改換黃保德堂之單者是為廢紙與本號無涉先此聲明以  
免後論  
光緒卅一年 五月初三日 香港保安泰號啟

退股告白

香港上環在投街門牌壹百貳十貳號茂華蘇店生理原  
日蔡本基沽一股份至甲辰年底止清算數目今蔡本基志圖  
別業願將名下股份生意貨物賬項招牌字號舖底一  
概退出與內蔡松浦承受即日收回股份本息銀兩嗣  
後蔡本基名下股份生意歸蔡松浦支理日後生意盈虧與  
蔡本基無干倘蔡本基有私欠各數目為經手是問與新承  
人無涉特此聲明  
乙巳年 五月初一日 茂華店蔡松浦蔡本基全啓

買船告白

啟者今買到榮添煤船一隻船牌三百三十九號連架生  
全副准期五月初八日交易清楚倘日前榮添有欠到各號  
貨按揭會項及担保等情祈早日向榮添經手理妥與承買  
人李木水無涉此船任由李木水轉轉營業日後生意盈虧  
與榮添無干特此聲明以免後論  
光緒卅一年 五月初三日 李木水謹啓

上等靚貨

時款金銀鐘表 鑽石各石戒指  
珠寶金銀首飾 藥水衛生眼鏡  
修整各等鐘表 精鑲鑽石戒指  
本號前在中環中環十餘年現遷往上海  
大馬路二奶巷口一百九十二號  
再開一號在中環蘭角酒店右便一  
百四十六號 貴客光顧請移玉步  
中環正安 上環成安號全啓  
光緒卅一年 二月初三日 廣昌堂謹啓

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬闊光亮通爽甚合做各項  
生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三安公  
司問何星便得各舖門牌列下  
德輔道西第一百六十一號 和風街貨倉第二號  
高陞街第二十八號 干諾道第七十五號  
光緒卅一年 二月初三日 廣昌堂謹啓

更正告白

專辦映相藥料干片  
非林手映快鏡射大  
鏡箱金木鏡架發行  
代寄各埠實價無欺  
香港中環  
花街尾即石  
街口廿七號  
省城十八甫  
大街海濱  
館左便開張  
粵東省城香  
港德源謹啓

昭隆泰

影相器具  
價甚相宜  
貴客光顧  
定必教妥  
(舖在)  
香港中環德輔道  
門牌廿六號  
省城十八甫  
鐵鑄  
庚子年 三月廿二日  
羅寶順謹啓

小輪船出賣

茲有洋行小輪一艘名德建出賣船身機器均皆堅固快捷  
能行九海里價極相宜欲買者請問本行便悉  
光緒卅一年 四月初十日 德建藥房謹白

德安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船  
船隻本港屋宇傢俬貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷  
規矩妥當 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公  
司寫字樓是荷此佈  
乙巳年 正月 初五日 司事總理人趙楚山啓

恒安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司甲辰年股本銀壹萬員業經集議照章退息壹分二  
厘算定於三月初一日開派凡各股東屆期請携息摺到本  
公司總寫字樓收取是荷此佈  
乙巳年 三月 三十日 協理人 譚寶隆 謹啓

萬安公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本銀壹萬員業經集議退息壹分算定於  
三月初一日開派屆期請携息摺到本公司寫字樓收取  
是荷此佈  
光緒卅一年 二月 廿四日 司理人周少岐謹啓

威比輝亞火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船及  
船隻本港屋宇傢俬貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷  
規矩妥當 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公  
司寫字樓是荷此佈  
乙巳年 正月 初五日 司事總理人趙楚山啓

呂宋源盛

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船及  
船隻本港屋宇傢俬貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷  
規矩妥當 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公  
司寫字樓是荷此佈  
乙巳年 正月 初五日 司事總理人趙楚山啓

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪船及  
船隻本港屋宇傢俬貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷  
規矩妥當 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公  
司寫字樓是荷此佈  
乙巳年 正月 初五日 司事總理人趙楚山啓

架刺威治火燭保險有限公司

本公司現請總理先生術耀成先生接理火燭保險之事  
如蒙諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公  
司寫字樓是荷此佈  
光緒卅九年 七月 廿八日 司事總理人趙楚山啓

恒安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船及  
船隻本港屋宇傢俬貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷  
規矩妥當 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公  
司寫字樓是荷此佈  
乙巳年 正月 初五日 司事總理人趙楚山啓

福安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船及  
船隻本港屋宇傢俬貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷  
規矩妥當 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公  
司寫字樓是荷此佈  
乙巳年 正月 初五日 司事總理人趙楚山啓

源安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船及  
船隻本港屋宇傢俬貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷  
規矩妥當 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公  
司寫字樓是荷此佈  
乙巳年 正月 初五日 司事總理人趙楚山啓

源安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船及  
船隻本港屋宇傢俬貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷  
規矩妥當 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公  
司寫字樓是荷此佈  
乙巳年 正月 初五日 司事總理人趙楚山啓

生接法西氏  
府給發執照准執接生之醫現  
寓西營盤第四街十三號樓上  
諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公  
司寫字樓是荷此佈  
乙巳年 正月 初五日 司事總理人趙楚山啓



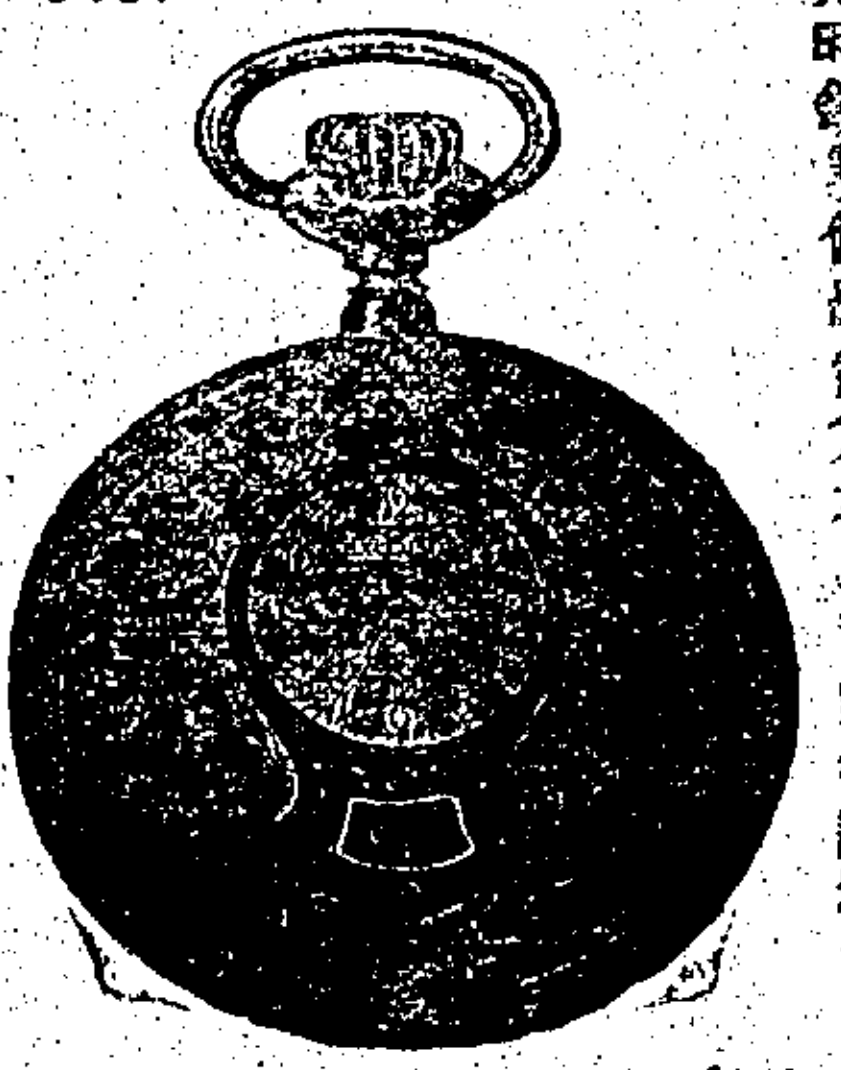


新到真高麗參

本處代售高麗參石先生... 參價表... 光緒三十一年三月十七日

真參須知

敬啟者僕氣虛弱... 參價表... 光緒三十一年五月初五日



此款時鐘製作... 石叻梁明文謹啟

廣海樓上等中西酒菜

竊以盤餐博酒... 石塘咀廣海樓謹啟

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰歲... 鹿角酒店謹啟

省港馬百良馳名膏丹丸散

店新設在香港上環大馬路... 百一拾號門牌

黃祥華馳名如意油丸散

敬啟者本堂第一... 黃祥華謹啟

出

結志街第十一號... 亞畢諾道十四號嘉花路

請經紀告白

茲因欲請經紀... 亞畢諾道十四號嘉花路

告白

啟者兩月前... 亞畢諾道十四號嘉花路

大馬路樓出賃

茲有廣大通... 亞畢諾道十四號嘉花路

退股告白

香港上環... 亞畢諾道十四號嘉花路

敬送核症藥水告白

啟者此藥水... 渣甸洋行謹啟

告白

啟者本港如有... 渣甸洋行謹啟

聲明告白

啟者香港上環... 渣甸洋行謹啟

正和堂告白

啟者本堂開設... 渣甸洋行謹啟

胡王氏女師在本港國家醫院

啟者胡王氏女師... 渣甸洋行謹啟

小輪船出賣

茲有洋行小輪... 渣甸洋行謹啟

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有灣仔三間... 渣甸洋行謹啟

廣告

BURMAH OIL COMPANY LTD. 渣甸洋行謹啟

相映繪瓊

啟者小號開創... 渣甸洋行謹啟

留聲機器發售

啟者本號專辦... 渣甸洋行謹啟

代理人香港屈臣氏大藥房

啟者本藥房... 渣甸洋行謹啟

協安公司

本公司實備... 渣甸洋行謹啟





美國女醫生林華氏

胎毒本屬生毒理內外大小方脈諸症皆因之而起如  
關子宮久和胎毒接生奇難等症現寓蘇文武廟後便面三  
十間英學會禮拜堂頂樓專應隨到不拘早以均可到本醫  
室掛號依時診治特設德國醫生林維氏焉

限三日包醫止瀉 限日愈陰陽大瘡 限三日包消疔瘰  
限廿日包脫痔漏 限三日包愈鵝喉 限廿日包愈爛鼻  
限七日除熱退膜 限廿日消癰癰凸 限七日好紅腫眼  
限廿日包消痔瘻 限七日包愈疳疔 限七日止面虫行  
立軍包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有審人絕罰  
則天厭之 老舖在上環大馬路分棧在省城下九甫興發

之德馬車日夜在中環街市才坊口等處男女遊玩者如觀音各款佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知龍飛馬房也現園中增設燈火燦若星球春夜真辰風景極勝 諸君盡往游乎 ○德律風志昌號三百五十二號○龍飛馬房四百三十二號

光緒卅一年 正月 十七日 怡園主人謹啟

乙巳年五月初八日  
香港華字日報附錄

設局以便內地各處駐中國總局於香港以便內地各處駐中國總局於香港  
○山何醫士靴力是電帶之始制者  
○從來最真瘵疾防患自然無害痊愈  
○後不須俱用改良爲電學最善之  
健體一書增訂收良爲電學最善之  
詳言天然之法能醫百病又連男女  
何發見並有方此書附有證書均  
康強延壽之術此書內有欲取閱者  
漢文將姓氏里居城達自然寄送不  
請○山何醫士靴力是電帶之始制者  
筋腎肝膀胱等病濕風濕四股麻木  
小便虛冷有骨酸痛風濕癱瘓老先  
氣各症婦科頭痛白帶腎痛常眩風  
胎前產後小產血崩子宮虛弱經  
輕後腹脹月經不調過勞酒色過度  
煙癮等思甚不除怪難症藥石無  
者電帶亦可奏效

香港華字日報  
複刻必究

鄉人得此惡耗議論終朝迄無定見一少年數日前由潰敗之軍逃回者歷言聯軍劫掠之兇殺戮之慘各皆樹膚切齒拳指塔上之白旗大罵正喧鬧之際遠見一馬飛馳而來衆皆停聲大驚失色疑是報聯軍經過索取銀物糧糈者馬將近一人太息曰此集辯公也一人曰何故如此急促或者此老賊盜馬乎一人曰此值一妻二子並無實業家中衣食皆由盜竊而來今得此馬又可作十日用度矣又一人曰彼父子夫妻兇狠如豺狼如有人証以盜竊之罪誓必報復我輩宜往爲不見再議正事可也言未已馬直到教堂前一深目鷹鼻年約五十餘之人下騎衆視其馬並無鞍蹬向日人見之皆避道今則反環繞之細問有何異聞集辯公曰我特由望太尼城來報急事故馬不及鞍衆口同聲曰敵人來乎集曰然惟非國之敵人乃吾輩各鄉之敵人沙武思公密告衆曰人謂彼已死於外國集搖首曰否否誰殺之一人曰汝見之乎

雜志

律痴

晴嵐調  
卷其是

倫頓某律師少年刻苦學律成名後仍孜孜不倦更其律不言行非律不行同業中以熟律論罕有出其右者一日與友人閒行倫頓市上見一人以繩牽牽兩駟而行律師謂友曰此羣牲口甚佳友咤曰君呼兩駟子爲一羣牲口乎本處無此等稱謂律師曰一千八百六十七年所定城內街道之例云牲口二字包括牝牡之牛羊綿羊豕並馬騾驢之以繩牽引者今繩牽兩駟非牲口而何然我欲買之俾小兒輩乘坐請同行隨到市場至其處律師問其人曰此馬兩匹出售者乎其人曰是馬耶我則呼之爲駟律師曰汝錯矣一千八百五十一年所定城內街市例云馬之一字包括騾驢攢特在內以英國總例論凡此等畜到市皆以馬論其人曰便如君言此馬兩匹討價五鎊十司令律師曰可然汝須牽往某車廠我欲購一車其人如命牽駟先行途次駟不肯移

啓者四月初十日友人王星衡由弟手取去黃裕厚堂之大德公司股票一張息摺一本由一千二百五十四號至一千二百五十八號共五股每股壹百元至今未見送回適王星衡不着昨已報明大德公司如該原股票并息摺至本月二十日仍不送返照遺失論即作為廢紙另發新股票息摺如有私相授受將此股票按揭銀兩或承買乃是自誤特聲明

乙巳年 五月初四日

香港中國電報局梁擴凡謹啟

步其人以鞭撻之律師連聲喝止其人曰此竊中馬不聞於京道路律師曰休言馬只呼家畜虐待家畜之例云家畜二字包括貓犬馬牛羊驢騾等在其人曰任君呼之以爲家畜則家畜可也律師曰否否汝今不虐待之則不能言家畜矣其人曰然則仍是馬也此兩馬不肯行律師曰仍非仍非此處非市塲焉能呼之爲馬其人即改口曰此兩驢不慣城中道路律師搖首曰汝既以繩牽之依城內街市之例是一羣牲口也其人曰今屬君之物任君如何顛倒呼之若鄙

告 白

啟者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具正枝木紋  
牌料什貨翎毛排扇香骨白骨金面扇繡時款裙扇雅  
明角象牙銅錫烟斗料車各物一應皆備貨欸甚多不能  
錄今特邀請 棠竹亭翁接理倘蒙各賢覽開照定單交  
經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失候此  
甲辰年 十一月初一日 謹啟 省城大新街安和號

人再見此類之畜則仍呼之爲驢也律師言曰此等友人  
是不堪教訓然以五磅十司令買此兩驢君以爲富否其友  
曰君意謂此一羣牲口乎律師曰此時稱謂甚難其人已遠  
去瞻望不及若仍牽之行則爲牲口如乘之行則爲馬我所  
以呼之爲驢者我意中忽念及他日小兒輩乘驢行海上甚  
自適也友笑曰君愈言愈奇矣英國總例有使人於海上騎  
驢者乎律師曰然君不見一千八百八十八年漁網之例乎  
海之一字包括潮長最高與潮退最低之界在內他日小兒  
輩潮退時乘驢行沙灘上是行於海上矣其友忍不住大笑  
曰真是與君一夕話勝讀十年書也既而曰律師出口字字

美國牙醫周夢熊  
館在德輔道中  
二十七日說二樓

何潤光  
西法鑲牙



啟者弟由美國華數  
遷往德輔道中門牌第  
百零五號二樓專用西  
鑲牙 貴客賜教請移  
步

二月

不離法律亦難怪今人之長與律師接談矣

○本港官紳商民捐助東華醫院分局費用芳名列

明鳳樓 渣甸辦房 新沙宣辦房 容翼廷 劉渭川  
岑志泉 德華辦房 郭少流 黃寶泉 天祥辦房  
陞棚舖○以上每捐銀十元 順全隆辦房捐銀七元○  
花 松發堂 靈玉堂 繡月樓 新賽瓊 宴鳳樓  
發樓 新桃宴 源香 新繡花 梁雁賓 利成隆  
沙宣辦房 大版公司辦房 孖地辦房 醉花樓 五  
樓 觀海樓 漱馨樓 錦仙樓 現宜樓 艷花 樓  
香樓 和安棧 鳳樂 新義鳳 蓮勝樓 占香 美  
樓 新愛香 喜歡樓 新就鳳 咪也辦房 馮古修

香港 文咸 東街

李占記

新到時欸金表金  
問表千里鏡花旗  
梳拿金哩鐘

光緒三十年十一月十八日

連成號啟

止如欲 光顧祈請 寶臨  
倘附綴來請寫明姓氏里居爲要  
( 倘函取新書請聲明得閱此報 )  
光緒二十一年 元月 廿九日  
香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌  
卅四號角頭二樓山何電氣公司啟

倘服諸家之  
九藥不愈者  
庶和堂創製  
萬應化毒膠  
白濁各症藥  
此膠無味甘和不寒不燥不瀉不堅凡婦人經水不調能解連年近日毒火筋骨花柳痼症無病服之可壯  
不論男婦傳染花柳酒濕敗精五淋白濁赤白帶下等症  
且無辛苦漏尿之虞又能扶元開胃壯氣強身  
本堂與上十點鐘開門遲來不候舖在香港上環大馬路壹百九十九號門牌近中環九仔地監製人吳榮清



乙巳年五月初八日

雜志

本園築在跑馬地客家村之左即怡園隔鄰常有西菜茶  
麵食日夜預備以待遊客停車惠顧園內青山四繞如碧  
園屏廣可二十餘畝又引導山泉作水榭亭台樓閣面面  
觀古木成林異花夾徑另有盤卉出沽本園特托龍飛馬  
之佳馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲  
觀音各款佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律  
便可告知龍飛馬房也現園中增設燈火燦若星球春夜  
辰風景極勝 諸君盍往游乎 ○德律風志昌號三百  
十二號○龍飛馬房四百三十二號

光緒卅一年 正月 十七日

怡園主人謹



往上海日本各埠往來客貨船期表

船名	往來	開行日期	代理
○高麗	往上海	准五月十一日開行	花旗輪船公司
○急的	往上海	准五月二十日開行	花旗輪船公司
○西伯利	往上海	准六月初四日開行	花旗輪船公司
○蒙古	往上海	准六月十六日開行	花旗輪船公司
○差拿	往上海	准六月廿六日開行	花旗輪船公司
○澳洲	往上海	准六月廿六日開行	花旗輪船公司

大商船往來客貨船期表

船名	往來	開行日期	代理
○符理佐	往上海	准五月十六日早開行	大商船公司
○普台士	往上海	准五月初九日早開行	大商船公司
○加拿刺接臣	往上海	准五月十一日開行	大商船公司
○布老美士	往上海	准五月十二日早開行	大商船公司

往汕頭廈門淡水

船名	往來	開行日期	代理
○德利	往汕頭	准五月初十日開行	德利公司
○皮爾亞地士	往廈門	准六月初十日開行	皮爾亞地士公司
○梳勿	往淡水	准七月初八日開行	梳勿公司

本公司代理各埠往來客貨船期表，如有變動，請向本公司查詢。本公司地址：香港中環皇后大道中。

本公司代理各埠往來客貨船期表，如有變動，請向本公司查詢。本公司地址：香港中環皇后大道中。

本公司代理各埠往來客貨船期表，如有變動，請向本公司查詢。本公司地址：香港中環皇后大道中。

**太平戲院**  
（班春同普演日八初）  
正本：張九齡解甲封王  
○出頭：火燒塘魚棚  
○大演：紗燈紙尾花船  
○夜收：貴妃三喜  
○對號：貴妃三喜  
○板位：二十

**重慶戲院**  
（班年豐國演）  
正本：三合明珠寶劍  
○出頭：大和天白鶴  
○夜收：貴妃三喜  
○對號：貴妃三喜  
○板位：二十

**張大鵬白濁丸**  
此丸專治白濁、淋病、尿道炎等症，功效神速。每瓶售價一元。地址：香港中環皇后大道中。

**香港大藥房**  
本藥房專營各種名貴藥材、西藥、化妝品等。地址：香港中環皇后大道中。



